

PESTALOZZI



Educación ciudadana

Bürgererziehung

Citizenship Education

BOLETÍN INSTITUCIONAL DE
LA ASOCIACIÓN CULTURAL
PESTALOZZI

AGOSTO-NOVIEMBRE DE 2018

AÑO
26
Nº
106

Sumario

3

INSTITUCIONAL

3. Editorial: Trabajando para el bien común
4. Besuch aus dem Land von Bach, Luther und Goethe
Una visita de las tierras de Bach, Lutero y Goethe
5. ¡La Escuela de Artes Pestalozzi se une al International Orff-Schulwerk Forum Salzburg!
6. ¡Hasta siempre!
7. Despedida con medalla de oro. Entrevista al equipo matemático.
8. Entrevista a Julián Masliah.
9. DEPORTES: Cross Country Dr. Carl Diem 2018 edición XLII.
3º Juegos Olímpicos de la Juventud Buenos Aires 2018
10. Primera edición del proyecto INTERTEAM
11. Campamentos

12

NIVEL SECUNDARIO

12. Educación sexual integral en el Nivel Secundario
13. Nuevo personal
14. Día de la Unidad Alemana
15. Modelo Naciones Unidas Inter-alemán
16. Ciudadanía responsable en acción
17. Formación ciudadana en el curriculum del Nivel Secundario
18. Diario del lector

19

NIVEL PRIMARIO

19. Equipo de orientación escolar (EOE)
Open class: 4th & 5th forms
20. Un camino que empieza por uno mismo...
22. Sexto grado 2018
23. Encuentro de culturas...en el propio país
24. Recordar ... de dónde venimos:
Un ejercicio de ciudadanía responsable

25

NIVEL INICIAL

25. Proyectos de la jornada extendida
27. Los primeros pasos hacia una convivencia democrática...
28. Salas de 5
29. Proyecto "Vida en la Naturaleza" de las salas de 3, 4 y 5 años

30

EXTENSIÓN CULTURAL

30. Actividades 2018
31. Ciclo de Arte y Cultura Pestalozzi: Un evento para compartir

PESTALOZZI

Asociación Cultural Pestalozzi

Publicación cuatrimestral

administracion@pestalozzi.edu.ar
direccion.general@pestalozzi.edu.ar
nivel.inicial@pestalozzi.edu.ar
nivel.primario@pestalozzi.edu.ar
nivel.secundario@pestalozzi.edu.ar
cultura@pestalozzi.edu.ar
comision.directiva@pestalozzi.edu.ar
exalumnos@pestalozzi.edu.ar
<http://www.pestalozzi.edu.ar>

Editor responsable:

Asociación Cultural Pestalozzi
C. R. Freire 1882
Ciudad de Buenos Aires
4552-0670 / 4552-5824

Diseño:

Marta Biagioli

Producción Gráfica:

Pablo Casamajor
www.imagenimpresa.com.ar

Comisión Directiva

Presidente	María Fernanda Oliden
Vicepresidente 1º	Jorge Eduardo Weinmann
Vicepresidente 2º	Agustín Raffo
Secretario	Ricardo Daniel Hirsch
Prosecretario	Reinhard Molter
Tesorero	Jorge Casagrande
Protesorero	Germán Ernesto Mixich
Vocal Titular	Enrique Fermín Aman
Vocal Titular	Ivana Verónica Bloch
Vocal Titular	Ana Igarzabal Nille
Vocal Titular	Marion Hirsch
Vocal Titular	Karin Vera Koster
Vocal Suplente	Daniel Andrés Gartenhaus
Vocal Suplente	Alejandro Espiñeira
Vocal Suplente	Mariana Gelman
Vocal Suplente	Carolina Riemann
Vocal Suplente	Sandra Liliana Ziegler
Rev. Cta. Titular	Andrés Guillermo Delich
Rev. Cta. Titular	Sebastián Desmery
Rev. Cta. Suplente	Adrián Grünewald

Editorial

En un abrir y cerrar de ojos me encuentro escribiendo el último editorial del año 2018.

No es poco poderoso el eje temático de este número: “Educación Ciudadana”, un concepto que relaciono con el ejercicio democrático y que está muy presente en nuestro Colegio.

Institucionalmente, la Asociación Cultural Pestalozzi está dirigida por una Comisión Directiva, que es un órgano colegiado formado por 20 padres de alumnos. Por otro lado, y desde hace ya un par de años, los representantes de padres acompañan nuestro día a día institucional en diálogo fluido con los directores de cada nivel.

Puertas afuera del colegio, el Pestalozzi es miembro de la AGDS (Comunidad de trabajo de Escuelas Alemanas), de EPEA (organismo que nuclea a los establecimientos educativos privados) y de la WDA (Asociación de Colegios Alemanes en el extranjero). En cada uno de estos ámbitos intercambiamos experiencias, dificultades, diseñamos nuevas estrategias que, en definitiva, nos ayudan a integrarnos a un mundo educativo que, por sus permanentes transformaciones, nos desafía constantemente.

Desde el punto de vista pedagógico, pensando en educación ciudadana mi primer impulso fue investigar cómo se construye este concepto crucial en los alumnos desde el Nivel Inicial en adelante. A partir de sala de 3 se realiza una votación para elegir el nombre del grupo. Cada sala elabora su propio reglamento con normas que se aplican dentro de la sala y en el parque, en base a un marco general institucional y a las características grupales. Los chicos también fueron autores de las normas de la biblioteca bilingüe del Jardín. ¿Se puede comer en la biblioteca? ¿Cómo puedo tomar prestado un libro? ¿Qué se puede hacer en la biblioteca? ¿Qué no? Además, en sala de 5, los niños



Trabajando para el bien común

trabajan en talleres sobre la resolución de conflictos junto al EOE (equipo de orientación escolar). De la mano del *Mindfulness* aprenden a expresar verbalmente su posición frente al otro y a tenerlo en cuenta.

Continuando con el proceso iniciado en el Nivel Inicial, el Nivel Primario ha institucionalizado durante 2018 el espacio llamado *Zusammenleben* (convivencia) en el cual se trabajan contenidos relacionados con la buena convivencia y el buen trato a los otros. Está a cargo de las docentes de alemán y castellano con el apoyo del EOE. Algunos temas tratados fueron el cuidado del ambiente, las culturas en nuestro país y una investigación histórica de la inmigración vinculada también a la historia de nuestro Colegio. Los alumnos de 6° grado armaron una cartelera titulada “yo te puedo ayudar en ...” y ofrecieron ayudar a sus compañeros en distintas áreas. En resumen: solidaridad, buen trato y compromiso con el otro y el ambiente.

Nuestro último eslabón de este proceso se encuentra en el Nivel Secundario. Allí, la tarea de la escuela en relación con la formación de ciudadanos democráticos consiste en ofrecer oportunidades a los estudiantes para que participen y aporten a un proyecto común.

A tal propósito no sólo contribuyen los contenidos trabajados en las distintas materias sino también las prácticas que desarrollan en el marco del Centro de Estudiantes y del Consejo de Convivencia. En las reuniones del Consejo, sus miembros abren la mirada hacia la convivencia en todo el Nivel Secundario, evaluando tanto su desarrollo concreto como el contenido del Acuerdo de Convivencia, que es precisamente un acuerdo y no un reglamento, porque se trata de una construcción de la que participan distintos actores institucionales.

En conclusión,

“*el Pestalozzi trabaja a lo largo de toda la escolaridad en la construcción de ciudadanos del mundo, con un sólido pensamiento crítico, sensibles y solidarios, para que aporten su grano de arena en el entorno que elijan libremente.*”

¡Aprovecho para desearles felicidades a todos y nos reencontraremos en el 2019 con renovadas energías!

Fernanda Oliden

Institucional

Besuch aus dem Land von Bach, Luther und Goethe



Am 2. Oktober hatten wir erneut einen hohen Besuch aus Deutschland. Bei uns zu Gast war der Minister für Wirtschaft, Wissenschaft und Digitale Gesellschaft des Landes Thüringen, Wolfgang Tiefensee sowie führende Repräsentanten Thüringer Universitäten.

Die Gäste zeigten sich sehr beeindruckt von der Präsentation der Pestalozzi-Schule, der Darstellung ihrer Geschichte, der Tradition und Werte, die von Schülern aus den Jahrgängen 12, 11 und 10 sehr professionell durchgeführt wurde. Im Anschluss berichtete der Minister über seine Erfahrungen bei der friedlichen Revolution in Deutschland, die ohne Gewalt und Blutvergießen schließlich zur Wiedervereinigung führte. Er betonte die große Bedeutung und Verantwortung des Engagements gerader junger Menschen bei der Sicherung demokratischer Strukturen in jeder Gesellschaft.

Im Anschluss wurde für unsere Schüler eine Informationsmesse über Hochschulangebote in Thüringen organisiert. Das Land Thüringen verfügt über einige international bedeutende Fakultäten, die in diesen Tagen gleich mehrere Kooperationsverträge mit Universitäten in Buenos Aires unterzeichneten. Die Schüler der Pestalozzi-Schule wurden ausdrücklich für einen Studienaufenthalt in Thüringen willkommen geheißen.

Una visita de las tierras de Bach, Lutero y Goethe

El 2 de octubre próximo pasado el Colegio volvió a tener una importante visita de Alemania: recibimos al Ministro de Economía, Ciencia y Sociedad Digital de Thüringen, Wolfgang Tiefensee, y a representantes de universidades de dicho Estado Federado.

Los visitantes quedaron muy impactados por la presentación del Colegio Pestalozzi, la descripción de su historia, su tradición y sus valores, que estuvo a cargo de alumnos de cuarto, quinto y sexto año, quienes se desempeñaron con gran soltura. A continuación, el ministro informó acerca de sus experiencias durante la revolución pacífica que llevó a la reunificación alemana sin violencia y sin derramamiento de sangre. Subrayó la gran importancia y responsabilidad que tiene especialmente el compromiso de los jóvenes para garantizar las estructuras democráticas de cualquier sociedad.

Después de la exposición del ministro, nuestros alumnos pudieron recorrer una feria informativa sobre la oferta educativa universitaria de Thüringen. Thüringen cuenta con algunas facultades de relevancia internacional que durante la visita de la delegación han firmado varios convenios de cooperación con universidades de Buenos Aires. Los representantes de las universidades enfatizaron expresamente que verían con agrado que alumnos del Colegio Pestalozzi se interesaran por una estadía de estudios en Thüringen.



¡La Escuela de Artes Pestalozzi se une al International Orff-Schulwerk Forum Salzburg!

Los últimos años, el Forum decidió también asociar a **escuelas** que estuvieran desarrollando la misma metodología de enseñanza entre sus alumnos. Es así que primero fueron aceptadas algunas escuelas de Europa (principalmente alemanas) y Estados Unidos. Pues ahora nuestra Escuela ha sido incorporada a este pequeño grupo (son actualmente quince escuelas en todo el mundo).

¿Qué es la metodología Orff?

Carl Orff fue un compositor alemán del siglo pasado de gran trascendencia, especialmente por su Ópera “Carmina Burana”. Pero si bien su principal ambición era la composición, siempre tuvo un gran interés por la enseñanza de la música.

En determinada época de su vida es convocado a formar parte de un instituto de danza para enseñar música a sus alumnos y es allí donde descubre su pasión por la educación y, sin proponérselo, desarrolla una metodología de enseñanza de gran relevancia en la historia de la educación musical, que luego es difundida por todo el mundo.

Algunas de sus ideas pedagógicas:

- Orff sostiene que la palabra, la música y el movimiento conforman una unidad en la enseñanza-aprendizaje y naturalmente están integradas.
- También habla de “Música Elemental”. Significa que hay que partir de los elementos fundamentales que componen un lenguaje artístico y progresivamente ir construyendo una obra a partir de estos. Ejemplo: es preferible tomar elementos sencillos que los alumnos pueden abordar y a partir de allí ir armando una obra, antes que tomar un tema

complejo y luego simplificarlo para que los alumnos lo puedan interpretar.

- En la enseñanza de un lenguaje artístico está presente -en primer lugar- la práctica y luego la teoría.
- El trabajo en forma grupal siempre es más efectivo, ya que cada integrante se enriquece de las experiencias de los demás.
- El alumno es el centro del aprendizaje, no lo es el docente, ni tampoco los son las producciones artísticas. Debemos pensar siempre en qué habilidades el alumno necesita desarrollar.
- La improvisación y la creación tienen un lugar muy importante en las clases de artes. Esto es muy natural para la plástica, el teatro o la literatura, pero no tanto en la música.
- Si bien esta metodología se basa en la música y el movimiento, hay muchas coincidencias con la enseñanza de otros lenguajes artísticos y su integración resulta muy enriquecedora para los alumnos.

Queremos contarles que a partir del mes de julio de 2018, la Escuela de Artes Pestalozzi ha sido aceptada por el IOSFS (Austria), para formar parte de la comunidad de escuelas asociadas de dicha Institución. Es un gran orgullo y reconocimiento para quienes formamos parte de ella que gracias a su trayectoria, su rápido crecimiento y su alto nivel estético, desde sus principales lenguajes artísticos, como la música, plástica, teatro, escritura y danza, entre otros, se haya logrado concretar este paso. Son muy pocas escuelas las que reciben este reconocimiento y cabe destacar que es la primera escuela en Latinoamérica en conseguir este vínculo.

Un poco de historia

El **International Orff-Schulwerk Forum Salzburg** es una organización sin fines de lucro que tiene como propósito difundir las ideas pedagógicas del compositor alemán Carl Orff y su sede es el Instituto Orff en Salzburgo. Sus acciones principales son recolectar, documentar y publicar información de las distintas **Asociaciones Orff del mundo**, para nutrir las de nuevas propuestas, proyectos y favorecer el intercambio entre ellas y sus miembros. En





¿Qué implica para nuestra Escuela esta nueva asociación al IOSFS?

En el Colegio Pestalozzi se aplica esta metodología de enseñanza desde muchos años antes de que se creara la Escuela de Artes. Y esta escuela fue concebida con los mismos principios pedagógicos desde sus inicios, por eso la han aceptado en el IOSFS. En la Escuela de Artes los chicos aprenden, disfrutan, desarrollan habilidades artísticas, se enriquecen de las producciones de sus compañeros, realizan muestras, clases abiertas, conciertos y participan en eventos de gran importancia para el Colegio Pestalozzi. Ya se ha consolidado, a lo largo de sus casi cuatro años de existencia, como una Escuela con una identidad propia. Es por eso que

-desde su forma de enseñar- no necesita hacer cambios sustanciales, porque ya cumple con los requisitos necesarios.

Pero, entonces ¿cuáles son los propósitos de dicha vinculación?

El IOSFS propone anualmente una temática distinta a abordar y quienes formamos parte de la Escuela deberemos realizar algún proyecto especial en concordancia con dicha propuesta. Posteriormente, las producciones artísticas son compartidas con las otras escuelas asociadas, en forma virtual o participando en la Convención Anual del IOSFS, mediante una presentación de algún representante que viaje a Salzburgo a compartirlo.

¡Felicitamos a todos los que conforman la Escuela de Artes Pestalozzi, alumnos, docentes y conducción por tan importante logro!

Ignacio Propato

La Escuela de Artes Pestalozzi cuenta actualmente con clases y talleres para todos los niveles de enseñanza (inicial, primaria, secundaria y adultos). Su población es muy numerosa y año tras año crece un poco más. Los espacios formativos son muy variados y los invitamos a visitarlos en la página web del Colegio.

¡HASTA SIEMPRE!

Las instituciones se basan en su historia, en sus principios, pero también en enorme medida en aquellos que tejen en forma cotidiana su existencia. Y a un colegio son esencialmente sus maestros quienes le dan vida.

La comunidad escolar y muy especialmente el plantel del Nivel Primario rinden un breve homenaje a dos grandes maestras: Susy y Rosita.



Susy Braun de Mayer

Exalumna y docente de Alemán por más de 20 años, fue muy querida por toda la Comunidad -alumnos, padres y compañeros de trabajo-. Auténtica, divertida, comprometida, compañera de locuras y diversión en las aulas. Siempre alegre, transmitiendo energía positiva con ganas de aprender y enseñar. Amaba acompañar a los alumnos a Verónica. Marcó caminos, dejó huellas. Así la recordaremos siempre en nuestros corazones.



Rosita Lampa

Rosita Lampa fue sin duda una de esas maestras que, con su vigor, su entereza y su sonrisa, ya fuera en la seriedad del aula o jugando al "Völkerball" como uno más en una cancha en Verónica, dejó su marca en una larga generación de alumnos. Un guardapolvos blanco, una caligrafía perfecta, un piano siempre afinado y la entrega puesta al servicio de enseñar y educar con sencillez y firmeza; esa era Rosita.

O, para decirlo con las palabras que nos transmitió el exdirector del Nivel Primario Jorge Fasce al enterarse de su fallecimiento, era alguien "que amó y dedicó su vida profesional a la Escuela, de una fidelidad inquebrantable para con la institución", que siempre se esforzó para llevar adelante las innovaciones que se le proponían.

Despedida con Medalla de Oro

Este año egresa del Nivel Secundario Julián Masliah, quién a lo largo de toda su escolaridad representó brillantemente tanto a nuestro Colegio como a la Argentina en numerosos certámenes matemáticos. El broche de oro fue justamente la medalla dorada obtenida en el mes de septiembre en la Olimpiada Iberoamericana de Matemática realizada en España y Portugal.

Para despedirlo y repasar un poco su trayectoria, entrevistamos a algunas de sus docentes y a Julián.

Aprovechamos para agradecer especialmente al Prof. Gonzalo Píngaro, quien fue su entrenador en los últimos años.



ENTREVISTA AL EQUIPO MATEMÁTICO

¿Cuándo se dieron cuenta de que Julián tenía talento para la matemática?

Desde que comenzó el taller de matemática en quinto grado se mostró muy inquieto y muy ocupado en resolver distintos desafíos matemáticos. Se destacaba por su tenacidad, por llegar hasta el final, tratando de encontrar una respuesta coherente a los problemas que se le planteaban. Es común que frente a algunas complicaciones los chicos digan “no puedo”. Para él el “no puedo” nunca existió, siempre quería más y más.

¿Cómo fueron sus primeros pasos?

En principio comienza participando de olimpiadas grupales. Llegó junto a su equipo a la final de Mateclubes en quinto grado, obteniendo el segundo

puesto. Recordamos que él no se lo perdonaba.

Conversando con los organizadores, decían que Julián era brillante, pero que le costaba organizarse en el papel para poder comunicar claramente sus ideas, sus razonamientos. A partir de esto iniciamos un camino de preparación más lento, pero de mucho trabajo, en donde él comienza a prestar atención a este aspecto. Fue así como en las puestas en común en el aula, luego de cada resolución, comienza a organizarse mucho más y pone el énfasis en que sus propios compañeros comprendieran su explicación, generando un intercambio muy interesante. Julián deslumbraba con sus explicaciones. Así como también lo hacía con su pasión por la música.

Julián, como todos los chicos que participan de las olimpiadas matemáticas,

reconoce que lo importante cuando llega el momento de resolver problemas es el uso de las herramientas adquiridas, pero sobre todo de la **creatividad**, de ese “**todo vale**” tan necesario en el momento de mostrar los desarrollos y estrategias de cada desafío.

¿Qué camino recorrió para llegar al oro en las Olimpiadas Iberoamericanas?

Poco a poco Julián se fue adentrando en este mundo de las competencias matemáticas. En sexto grado y primer año participó en forma individual de la Olimpiada Nándú, hizo todo el recorrido propuesto por la olimpiada grupal Mateclubes y desde segundo hasta sexto año participó de la OMA. Paralelamente comenzó a participar en certámenes internacionales, y a formar parte del equipo argentino, luego de participar de una importante selección.



APRENDÉ ALEMÁN. CONOCÉ ALEMANIA.

¿Son muchos los alumnos que se interesan por las olimpiadas matemáticas en el Colegio?

Año tras año son más los chicos interesados. Seguramente hay algunos factores que influyen. Organizamos un evento matemático llamado Mega Pesta Mate, en el que participa todo el Nivel Primario, como un primer acercamiento a la resolución de desafíos en equipos.

Fuimos incorporando grupos de chicos de cuarto grado para que participen en un certamen de juegos de ingenio para empezar a descubrir nuevos talentos y que los mismos chicos descubran sus propias capacidades. Creemos que ese es un factor que los hace pensar en tomar la decisión de querer formar parte al año siguiente del equipo de entrenamiento para olimpiadas matemáticas.

En nuestro Colegio, el taller de entrenamiento tiene un lugar muy importante. Se le da un espacio fuera del horario escolar, con un tiempo y una preparación diferente.

Es un gran orgullo pestalozziano haber compartido estos hermosos años de tanto aprendizaje con Julián y esperamos seguir haciéndolo con muchos más niños que, como hasta ahora, con una gran sonrisa y muchas expectativas, se acercan para compartir lo que tanto nos gusta que es **"HACER MATEMÁTICA"**.

**Betty Bezruk, Martha Massad
y Gabriela Landaburu**



ENTREVISTA A JULIÁN MASLIAH

¿Cuándo descubriste que te gustaba la Matemática?

Siempre me gusta responder con la misma historia cuando me hacen esta pregunta. Cuando tenía algo así como dos años mi mamá me dejó en la sección infantil de una librería, lo que terminó en mí eligiendo un libro de juegos matemáticos diseñados más que nada para chicos de primaria. Quizás por ese libro, o quizás por el hecho de que de chiquito me gustaba demasiado preguntar cosas (me sigue gustando demasiado), ya que gracias a esto pude taladrar a mi hermano a preguntas sobre las cosas que iba aprendiendo en el jardín, en la primaria, y eventualmente en los primeros años del secundario.

¿Te imaginabas a esa altura que ibas a competir internacionalmente y representar a la Argentina?

Yo me enteré que existían las olimpiadas de matemática en segundo grado, cuando mi hermano me contó de gente que viajaba a Córdoba por Mateclubes o Ñandú. La verdad es que a esa altura no me esperaba nada, ya que tampoco sabía cómo se comparaba lo que yo sabía de matemática a lo que los otros sabían. Las expectativas se me fueron formando ni bien me empezó a ir bien, pero también fue sumamente importante darme cuenta de que quedar en una internacional iba a requerir mucho esfuerzo y aprendizaje de mi parte, además de que iba a tener que aprender a intentar y fallar.

¿Se te presentaron obstáculos en el camino?

Siempre hay obstáculos. Algunos fueron más del tipo motivacional, por no haber quedado en algunas olimpiadas en las que tenía ilusión de quedar, y algunos más simples (pero muchos más

comunes) causados por faltar tanto al colegio por olimpiadas. Aunque me tuvo que llevar alguna que otra bajada de promedio general como causa de esto, siento que lo más importante para superar estos inconvenientes es no hacerse demasiado drama y (en el caso de atrasos con algunas materias) tener amigos que te pasen lo que hacen.

¿Qué significa para vos terminar el Nivel Secundario con una medalla de oro?

Aunque la medalla sea algo dentro de todo simbólico, y no represente enteramente cuán conforme me siento con una performance (hay medallas de plata de las que estoy más orgulloso que algunas de oro), está bueno poder despedirse con una dorada.

¿Ya sabés qué vas a hacer cuando termines el Colegio? ¿Qué te imaginás haciendo en un futuro?

Saber con total certeza es imposible, la vida puede mandarlo a uno por cualquier camino. De todas formas, tengo planes. Voy a aplicar al MIT (y quizás a alguna otra universidad estadounidense) el mes que viene, y me enteraré en marzo si me aceptan o no. En caso de que me acepten, en septiembre voy a ir para allá, en donde seguramente se desarrolle mejor lo que quiero hacer con mi vida (aunque vaya con la principal idea de estudiar matemática). Si no me aceptan, voy a estudiar ciencias matemáticas en exactas y, dado que siempre me interesó también mucho la música, quizás en paralelo siga algo relacionado con eso. Salga como salga todo, espero en el futuro estar haciendo algo que me gusta.

Cross Country Dr. Carl Diem 2018 edición XLII

El sábado 8 de septiembre se llevó a cabo en las Instalaciones del Club SAG VB la Edición N° 42 del tradicional Cross Country Dr. Carl Diem organizado por la Asociación de Escuelas Alemanas. El EQUIPO DE ATLETISMO de nuestro Colegio participó en las categorías K1 y M1 con el sistema de "encuentro participativo" y en las categorías M2 y K2 compitiendo con los otros colegios. En la categoría K2 el alumno Gael Wolff subió a lo más alto del podio al obtener el **primer puesto** y la **medalla de oro en la carrera de 1800 m.** En la misma categoría Camilo Rodriguez se adjudicó la **medalla de bronce.** Con las posiciones obtenidas por los demás inte-



grantes del equipo -Estanislao Duhalde (5°), Milo Resnik (7°) y Miguel Pasztor (9°)- nuestros alumnos lograron el **primer puesto por equipos** y pudieron levantar la copa de la categoría. En la categoría M2 se destacó la depor-

tista Amparo Aladro Page quien obtuvo la medalla dorada con un gran **primer puesto en su carrera de 1400 m.** ¡Felicitamos a todo el equipo por la excelente participación en esta competencia!

3º Juegos Olímpicos de la Juventud BUENOS AIRES 2018

En el marco de los JJOO de la Juventud, nuestro Colegio participó en el PROYECTO OLÍMPICO PARA ESCUELAS. Dicho proyecto desarrolló, entre otras actividades, la presentación de la BANDERA OLÍMPICA en el año 2017, donde se explicó en qué consiste el espíritu olímpi-

co y los valores que conlleva pertenecer a un equipo olímpico; obras de teatro que alimentan este espíritu; visitas a la VILLA OLÍMPICA donde se realizaron actividades de iniciación deportiva y recorridos por la Villa y por supuesto lo más importante, se asistió a competen-

cias de los JJOO. En nuestro caso nos tocó ver a la SELECCIÓN ARGENTINA DE BEACH HANDBALL FEMENINO (Las Kamikazes) quienes fueron la revelación de estos juegos y obtuvieron la medalla dorada.





Primera edición del proyecto INTERTEAM

Este año 2018 fue el puntapié inicial para el nuevo proyecto INTERTEAM, que involucra a los tres niveles de nuestro Colegio, en diferentes áreas como Ed. Física, Arte, Música, Matemática, Cs. Sociales, Alemán, Inglés y Lengua. En futuras ediciones se irán sumando más asignaturas a esta actividad. Los propósitos del INTERTEAM son:

- vincular las diferentes áreas y niveles del Colegio en un proyecto interdisciplinario,
- fortalecer el trabajo en los valores institucionales,
- lograr en los alumnos y alumnas el autocontrol frente al desafío y el ejercicio de la autodisciplina, en distintos certámenes competitivos,
- brindar la oportunidad para desarrollar proyectos de aprendizaje con contenidos lúdicos afianzando y expresando conocimientos a través de la sana competencia,
- generar espacios creativos y de reflexión.





Campamentos

El objetivo de los campamentos es que los chicos y las chicas de los tres niveles aprendan a relacionarse, compartan actividades, ganen autonomía y, sobre todo, vivan nuevas y enriquecedoras experiencias. El segundo semestre del año estuvo muy movido en relación a la actividad “campamental”:

- **Sala de 3 y 4:** Día en la Naturaleza en Benavidez
- **Sala de 5:** Estancia la Mimosa
- **Primer grado:** Instituto Loreto, Benavidez
- **Segundo grado:** Instituto Loreto, Benavidez
- **Cuarto grado:** Verónica
- **Sexto grado:** Verónica
- **Quinto año:** Villa Pehuenia, Neuquén
- **Sexto año:** Proyecto solidario en Neuquén



YOGA

Para Niños y Adultos



Clases en Coghlan

soniamirsky@hotmail.com
cel. 15-5894-3985

Susana Mayer

Traductora Pública de Alemán

Traducciones de alemán para

- **particulares** (ciudadanías, visas, etc.)
- **profesionales** (proyectos, presentaciones, etc.)
- **estudiantes** (becas, etc.)
- **empresas** (estatutos, sitios web, etc.)
- **instituciones** (convenios, folletos, etc.)

 mayer.susana@gmail.com
 www.smayer.com.ar
 11 62699242
 4555 0308



Miguel Cejas

ABOGADO

Transporte Aéreo
y turismo

Daños a pasajeros,
equipajes y cargas
Sobreventa y cancelación de vuelos
Incumplimiento contratos
de turismo
Turismo estudiantil

Tel/Fax: 4543-6724
macejas@arnet.com.ar

Nivel Secundario

Educación Sexual Integral en el Nivel Secundario

En el marco de las acciones planificadas en el Nivel Secundario relativas a la Ley de Educación Sexual Integral y los contenidos curriculares prescriptos, este año tuvo lugar una propuesta que intentó brindar un enfoque creativo y práctico a través de la oferta de diferentes talleres. De este modo, durante un bloque de clases los/as estudiantes optaron por participar en alguno de los espacios que reseñamos a continuación.

Dentro de las Artes Plásticas, el taller de **Afiches** (Prof. Aída Schwartzmann) partió de la visualización de publicidades de época para realizar afiches que respondieran a nuevos paradigmas, a través de recursos como la intervención, el collage, el fotomontaje, el **Stencil** y la pintura. Otro grupo participó de un taller de Stencil, a cargo de una especialista externa. Y el taller de **Masculinidades**, coordinado por los Prof. Eduardo Stambuk y Federico Amarilla, invitó a los estudiantes a practicar el tejido a dos agujas, revisando la tradicional división de tareas según género.

En el campo de la **Música**, el Prof. Marcelo Rodríguez invitó a un taller de **Improvisación sonora**, en el cual partió de la lectura de “El diario a diario” (“Historias de Cronopios y Famas” de Julio Cortázar) para realizar improvisaciones sonoro-musicales utilizando la voz y el cuerpo. Las producciones permitieron reflexionar sobre actitudes humanas que suelen estar invisibilizadas: sumisión; violencia; sublevación; manipulación; sensación de ahogo. A su vez, la Prof. Magalí Robledo coordinó un taller de **Canto** que se centró en la audición de canciones para revisar sus letras y la imagen de hombre y mujer que transmiten. Se propuso pensar qué debería tener una canción que aporte a la educación sexual y se avanzó sobre su creación.

En cuanto a la **Escritura**, con la Prof. Noemí Pendzik un grupo trabajó modificando la perspectiva desde la cual está narrado el relato “El marica” de Abelardo Castillo, con el fin de observar las transformaciones de sentido y los efectos que el nuevo texto genera en los/as lectores/as. Con la Prof. Gisela García, los/as estudiantes leyeron fragmentos de cuentos maravillosos tradicionales para observar el rol que las niñas juegan y pensar estos personajes desde otros puntos de vista, desde la parodia. En la misma línea, la Prof. Silvana de Ingeniis abordó reescrituras contemporáneas de un clásico infantil.

En **Teatro**, la Lic. Lucía Alfonso propuso un juego de dramatización grupal, en el cual chicos y chicas usando sus voces y sus cuerpos crearon máquinas productoras de estereotipos. Por su parte, la Prof. Analía Yañez partió de historietas, chistes y viñetas para identificar mandatos sociales, analizar los supuestos presentes en estas producciones y teatralizar las situaciones imaginando sus transformaciones en otro contexto.

También hubo oportunidad de bailar. La estudiante Carolina Barbarosch ofreció un taller de **Danza** que invitó a ponerse en movimiento aprendiendo algunas secuencias coreográficas. Además, nos visitaron dos integrantes del grupo “Altas Wachas”, quienes ofrecieron a las alumnas una introducción bien movida al Twerk.

El Prof. José Castillo armó un espacio de **Cine – debate**, mientras la Prof. Florencia Sichel coordinó un taller de Filosofía centrado en el tema del amor, al que sometió a un ejercicio de deconstrucción a través de prácticas propias de ese campo.



Los **juegos** también estuvieron presentes, tanto en su modalidad de salón –coordinados por las estudiantes Lola González Plaza, José Laiz Quiroga e Iván Ulman–, como deportiva, con la Prof. Sandra Arleo y el Prof. Germán Barceló. En este espacio se apeló a distintas estrategias para conformar los equipos y se reflexionó acerca de las vivencias generadas y del respeto por las reglas, la consideración hacia los demás, la autonomía y el cuidado del propio cuerpo y el del otro.

Un grupo de estudiantes se dedicó a la **Fotografía**, constituyéndose en los responsables de registrar la actividad de los distintos talleres. Aprovechamos para agradecerles haber podido ilustrar este artículo con su material.



NUEVO PERSONAL

Violeta Werner Tutora 5º y 6º año

Es Licenciada en Psicología, graduada con diploma de honor en la Universidad de Buenos Aires, donde se desempeña como docente en la práctica profesional “Clínica de la Urgencia”. Ha finalizado la Residencia de Salud Mental en hospitales y centros de salud de la Ciudad de Buenos Aires. Cuenta con experiencia de trabajo en bachilleratos populares, escuelas y en educación no formal. Actualmente cursa la Carrera de Especialización en Psicología Clínica con Orientación Psicoanalítica en la Facultad de Psicología (UBA). Además se desempeña como psicóloga clínica de modo particular y en instituciones.



Sebastián Hernaiz Profesor de Lengua y Literatura Castellana

Es Licenciado en Letras (UBA) y se desempeña como auxiliar docente en la Cátedra de Literatura Argentina II en la carrera de Letras de la misma universidad. Recibió la beca Conicet para sus estudios de Doctorado. Ha dado clases de Literatura en colegios secundarios y universidades, y coordinado talleres de lectura y escritura en otros espacios. Participó en diversos proyectos de investigación y realizó numerosas publicaciones: libros, revistas académicas y no académicas. Recibió premios en distintos concursos por su tarea de escritor, editor y conductor de un programa radial.



Natalí Riso Profesora de Economía

Es Licenciada en Economía (UBA). Ha dictado clases en colegios secundarios y en la Universidad de Buenos Aires. Se ha desempeñado como analista económica en diversos organismos públicos y consultoras privadas, y como asesora en asociaciones civiles y cooperativas. Realiza colaboraciones en la sección de economía en diversos medios periodísticos.



Juan Morello Profesor de Historia

Es Magister en Historia y Filosofía (Freie Universität Berlin). Se desempeña como Jefe de Carrera del Profesorado de Alemán del Instituto de Educación Superior en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”, donde está a cargo del dictado de Historia Alemana y Europea I y II.

Tiene amplia experiencia en la enseñanza de Historia en lengua alemana en diversos colegios secundarios, incluyendo cursos del Bachillerato Internacional. Realizó publicaciones en revistas académicas y no académicas y desarrolló proyectos de didactización de materiales históricos para el nivel medio. Actualmente participa de un proyecto de investigación en la Universidad Nacional de Tres de Febrero sobre ideas e intelectuales argentinos de la primera mitad del siglo XX.



DÍA DE LA UNIDAD ALEMANA

Como todos los años, en ocasión de los festejos por la reunificación alemana, un grupo de estudiantes del Nivel Secundario integrado por abanderadas y delegados de curso, asistió a la ceremonia que tuvo lugar el 3 de octubre en Plaza Alemania.

Por otra parte, el 5 de octubre se realizaron los festejos por el Día de la Unidad Alemana. La Jornada contempló diferentes workshops: Flashmob, Rap, Grafiti, Periodismo, Plástica, Teatro, Pintura, Diseño, Fotografía y Moda. Al mediodía, todos los estudiantes y docentes se reunieron en el campo de deportes para compartir la presentación de los resultados, un almuerzo alemán y un momento musical brindado por una banda integrada por nuestros alumnos y otra invitada, de la cual forma parte un egresado del Colegio.



MODELO NACIONES UNIDAS INTER-ALEMÁN | LA FORMACIÓN DE UNA CIUDADANÍA GLOBAL



Los días 27 y 28 de setiembre, un equipo de estudiantes de nuestro colegio participó por primera vez en el Modelo de las Naciones Unidas que organiza anualmente la Escuela Cangallo para las escuelas miembros de la AGDS (Comunidad de escuelas Argentino – Alemanas). Además de la riqueza de la

experiencia en sí misma, desarrollarla en este marco permite el intercambio con escuelas alemanas de todo el país. Nuestros participantes, que conformaron las delegaciones de China y del Reino Unido, contaron con la preparación y el acompañamiento de la Profesora Camila Fleischer. Lograron la mención

a la Mejor Delegación (Reino Unido) y mejor oradora, Mayra Espasande. Aprovechamos el espacio para felicitar a la docente y a todos los miembros del equipo: Conrado Bellotto, Juan Dayán, Agustina De Luca, Mayra Espasande, Vito Gianni, Lara Moín, Irina Zantleifer, Olivia Zantleifer.

YA
VISTE LO QUE HACEMOS?
En que te ayudamos?
freelas®
Experiencia en Marketing y Diseño. A tu alcance.
www.freelas.com.ar

**Estudio de Danzas Silvia Roller**
Danzas clásicas, Modern Jazz, Hip-hop, Contemporáneo, Barre a Terre, Tap, Árabe, Gimnasia con pilates
Niños, adolescentes y adultos
Virrey del Pino 2352
Tel: 4781-4172
rollersilvia@gmail.com

CONSULTORÍA FAMILIAR
Lic. Alejandra Oleden
Psicóloga UBA
Terapia familiar e individual
Móvil: 011 1535713550
Email: aleoliden@gmail.com

CIUDADANÍA RESPONSABLE EN ACCIÓN

Los órganos de participación estudiantil en el Nivel Secundario



El Nivel Secundario cuenta con un **Centro de estudiantes**, un órgano de representación propio e independiente guiado por su propio estatuto y reglamento, en cuyo marco los alumnos debaten, desarrollan, sugieren e implementan iniciativas y proyectos

de su interés, tendientes a completar su formación a través de prácticas democráticas. En ocasiones, desarrollan tareas conjuntamente con docentes y tutoría.

En el transcurso del presente año cabe destacar la tarea realizada por la Comisión de Género junto a representantes

de docentes y tutoría para la elaboración del “Protocolo de acción institucional para la prevención e intervención ante situaciones de violencia de género y discriminación basada en la orientación sexual e identidad de género o su expresión”.

Por otra parte, los delegados de los cursos de 5º y 6º año integran, además, el **Consejo de Convivencia**. Este es un órgano conformado por representantes de los distintos sectores institucionales (estudiantes, docentes y miembros de preceptoría, tutoría, coordinaciones y directivos) que promueve la buena convivencia escolar a través de la discusión

común de las dificultades y de la elaboración de propuestas de acción. En caso de serias transgresiones a la normativa, la Rectoría solicita reuniones del Consejo para asesorar sobre posibles medidas o estrategias de intervención.

En su seno se elaboró el **Acuerdo de convivencia** vigente y, cada año, se desarrolla la reunión ordinaria en la cual se lo revisa y, de ser necesario, se proponen actualizaciones. Este año se ha trabajado sobre la revisión del texto para asegurar que respete cuestiones de género y para incorporar como documento anexo el Protocolo antes mencionado.



BETTINA HERZFELD
AGENTE

hbettina@remax.com.ar
15-3165-3270

¿ESTÁS PENSANDO EN

VENDER, COMPRAR O ALQUILAR?

Podemos ayudarte, llámanos!
Buenas personas, buenos negocios



RE/MAX
AYRES

Martillero responsable: Raúl H. Merlo | CUCICBA 2407/CSI 5438 | 4783 5117 | Av Libertador 6750, Nuñez

FORMACIÓN CIUDADANA EN EL CURRÍCULUM DEL NIVEL SECUNDARIO



El plan de estudios del Nivel Secundario incluye la materia Formación Ética y Ciudadana a partir de segundo año. Su propósito fundamental es el de contribuir a la formación de ciudadanos capaces de ejercer de manera responsable sus derechos y obligaciones, ser partícipes de la vida pública, comprender la realidad que los rodea, operar sobre ella, y ser cuidadosos de sí mismos y de los otros.

En el marco de esta asignatura, al desarrollar los contenidos relacionados con el contexto histórico de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, abordamos el tema del Holocausto. Como cierre invitamos a Teo Erlich – abuelo de Clara, alumna de 2º año – y a Alejandro Parisi, el escritor que plasmó su historia en el libro “El ghetto de las ocho puertas”. Así, pudimos vivir una experiencia sumamente enriquecedora a partir del testimonio de Teo.

Sin embargo, la formación de una ciudadanía responsable no se limita al trabajo en una asignatura. Las distintas materias del área de Ciencias Sociales, a lo largo de la escolaridad, colaboran con esta tarea al analizar procesos históricos, estudiar movi-

mientos sociales asociados al desarrollo de la democracia y la ampliación de derechos a nivel local y global, o advertir las desigualdades registradas en diferentes espacios geográficos, por mencionar solo algunos ejemplos. Además, no solo se trata de enfocar contenidos teóricos, sino de desarrollar habilidades requeridas para el ejercicio pleno de la ciudadanía. Entre ellas destaca el aprendizaje de lenguas, íntimamente relacionado con la posibilidad de ejercer la libertad de expresión, la práctica de la argumentación oral y escrita, así como del diálogo como herramienta para comprender al Otro y para manifestar ideas y sentimientos propios. En tal sentido, todos los espacios curriculares contribuyen a la formación del ciudadano responsable.

Por su parte, en el marco del Acuerdo de Convivencia, la acción tutorial procura encuadrar los vínculos sociales que se construyen en la vida escolar recurriendo al diálogo como herramienta para la resolución de conflictos y a las normas establecidas para evitar la discrecionalidad. En el marco de los programas de tutoría, los alumnos reflexionan sobre las habilidades sociales necesarias para una convivencia que aloje a todos respetando las dife-

rencias, abordan contenidos relacionados con la sociedad de consumo y los consumos problemáticos, la educación sexual integral y las habilidades para integrarse a diferentes grupos, culturas y situaciones sociales.

Viviana Sanchis

Coordinadora del Ciclo Básico del Nivel Secundario y tutora



¡Gracias, Teo Erlich!

Alemán XXI

CENTRO DE IDIOMAS desde 1965

DIRECTORA: Prof. Harriet Vinocur

40 años de docencia en el Colegio PESTALOZZI

CURSOS

- ESPECIALES p/ PADRES del Colegio PESTALOZZI
- ADULTOS (padres y público en gral.)
- JÓVENES
- NIÑOS

AV. CABILDO
c/Juramento

INFORMES Y MENSAJES
4706-2662

DIARIO DEL LECTOR

“El Diario del Lector” es una actividad que consiste en traspasar las barreras de nuestra mente y plasmar las ideas, teorías o pensamientos y sentimientos en un papel, a partir de la lectura de una novela. La profesora Nomi Pendzik nos dio una lista de novelas consideradas clásicas; cada uno de nosotros eligió una de ellas, con la única condición de no haberla leído previamente. Para realizar la actividad teníamos dos meses como tiempo límite y además dentro del diario debíamos incluir determinadas consignas, como, por ejemplo, el tipo de narrador, la biografía del autor, o formular hipótesis.

La creatividad es muy importante en esta actividad. Por ejemplo, varios alumnos han decorado sus diarios con elementos significativos en la historia (como se puede ver en la foto).



Luego de la entrega de los “Diarios”, la continuación del trabajo consistía en filmar una video-resena, analizando y opinando acerca del libro que cada uno había elegido. Se formaron grupos colaborativos entre los dos terceros en base al libro leído y, en el caso de que alguien no tuviera compañero, se le asignó un grupo en función del género de la novela, o del autor. Previo a la grabación, tuvimos clases introductorias en las que aprendimos qué es un booktuber y también cómo grabar un video.

El siguiente paso fue exponer y evaluar los videos en clase. Para calificarlos, se

tomó en cuenta una serie de criterios acordados entre todos, tales como la originalidad y la calidad del análisis, así como del audio y la imagen.

Esta actividad nos gustó mucho porque, por un lado, pudimos hablar de las novelas que habíamos leído, y por otro, aquellos que no habían elegido esas novelas pudieron informarse al respecto. Y si uno no sabía qué leer y necesitaba un consejo, lo obtenía.

En nuestra opinión, este proyecto es muy innovador, original y divertido, ya que rompe las paredes de lo cotidiano.

3º año A y 3º año C

Contacto: **Myrian Fraga**
Ext: +54 11 4321 1014
Mobile: +54 9 11 4198 6487
mfraga@seconturicc.tur.ar

Secon Turismo - Legajo 5955
Suipacha 207 2º 213 (C1008AAE) C.A.B.A. - Argentina
Phone: +54 11 4321 1000 - Fax: +54 11 4321 1099
www.seconturicc.tur.ar

Secontur
Lufthansa
City Center

EQUIPO DE ORIENTACIÓN ESCOLAR (EOE)

Un 2018 con mucho trabajo y muchas actividades



Llegamos al fin de un año de muchas experiencias, participación y aprendizaje, para chicos y grandes.

Este año, en el espacio **Zusammenleben (convivencia)** del Nivel Primario todos los grados desarrollaron actividades en alemán y castellano orientadas a favorecer un clima emocional positivo para el aprendizaje en convivencia y a transmitir conocimientos y valores para la formación de personas que puedan ejercer su ciudadanía con libertad, respeto y responsabilidad.

“Los chicos y las chicas tienen mucho para decir”, fue el comentario habitual de los docentes. ¡Y realmente han podido hacerlo! Trabajando sobre el registro de las emociones, reconociendo y valorando la diversidad de ideas, cuestionando estereotipos culturales, aprendiendo sobre la responsabilidad que implica ejercer nuestros derechos y el cuidado de uno mismo y del otro. Sin dudas, es un espacio que alumnos, alumnas y docentes han ganado y seguirán aprovechando en el futuro.

También continuamos con los **talleres para padres**, una propuesta participativa que invitó a la reflexión y al intercambio de ideas y experiencias. Este año se abordaron distintos temas ligados al desarrollo de hijas e hijos y al rol parental en la profunda tarea de formar personas que puedan ejercer su ciudadanía con responsabilidad. Algunos de esos temas fueron: autonomía, autoestima, la intervención del adulto en los conflictos entre pares, los límites y la comunicación. ¡Ya estamos planificando la agenda de talleres 2019!

Este año nuestro colegio fue organizador y anfitrión de la **3ª Jornada para equipos de orientación escolar de las escuelas de la AGDS** (Comunidad de escuelas argentino-alemanas). Los ejes de trabajo fueron los desafíos actuales en la escuela y en la orientación escolar y la ESI (educación sexual integral). El encuentro fue una gran oportunidad de capacitación y de rico intercambio para conocer modalidades de trabajo de diferentes colegios, compartiendo inquietudes, reflexiones y experiencias.

¡A disfrutar y renovar energías en estas vacaciones! Un 2019 con muchos proyectos nos espera.

Mercedes Bauer
Coordinadora del EOE

Open Class 4th & 5th forms

On 1st and 2nd October 4th form opened its doors to parents to join the English class. Children played the Spinning Wheel to show what they learnt and sang one of their favourite songs.



On 1st and 2nd November it was 5th form's turn. The classrooms were packed and children enjoyed playing Jeopardy and singing songs. Everybody had fun. Thank you all for coming!



Un camino que empieza por uno mismo...

El día 13 de agosto dimos comienzo a nuestro proyecto de huerta urbana. Para esto recibimos a la ONG Eco House, que llevó adelante un taller con los chicos de tercer grado. En el encuentro se conversó sobre la importancia y los beneficios de cultivar nuestros propios alimentos y cómo hacerlo: preparación del suelo, riego, cuidados, etc.

Al finalizar la tarde, los chicos sembraron en un vasito plástico (reutilizado) semillas de morrón, lechuga, rabanito y acelga. Estos almácigos quedaron en la escuela, en donde nos dividimos las

tareas de cuidados y pudimos observar el crecimiento de nuestros plantines. ¡Fue muy gratificante para todos encontrar que tan sólo ocho días después de la siembra ya habían germinado las semillas de rabanito!

Dos semanas más tarde volvió a visitarnos Eco House, esta vez para complementar el proyecto con un taller de compostaje. Aquí se reflexionó con los chicos sobre la necesidad de separar los residuos, destacando el valor de nuestros desechos orgánicos con los que muy sencillamente podemos obtener humus para enriquecer el suelo. A partir de esto nos aventuramos a separar nuestros restos orgánicos y comenzar a compostar en el colegio.

Dispusimos en cada aula y en sala de maestros un pequeño tacho para residuos orgánicos y acordamos recolectar todos nuestros desechos de este tipo para compostarlos. Esto se ponía cada vez más interesante: ya no sólo separábamos papel y plástico para reciclar, sino también los restos de frutas, mate y café. Para nuestra sorpresa, esto motivó a los chicos a traer más frutas como viandas para el recreo, en su afán de llenar más y más rápido el “tachito” de los orgánicos. También nos maravilló la motivación de algunos niños, que traían los restos orgánicos desde su casa.

Una vez a la semana nos dedicamos a verter estos residuos en la compostera, que al cabo de un mes llenamos por completo. Ahora sólo queda esperar a que nuestras queridas lombrices hagan su trabajo de descomposición.

¿Y qué dicen los chicos?

Como siempre, los pequeños tienen mucho para enseñar con su ingenuidad y simpleza. En los espacios de charla sobre estos temas aparecían una y otra vez preguntas como: ¿Por qué la gente envenena los ríos? ¿Por qué contaminan la tierra, el agua, el aire? ¿Por qué no cuidan nuestro medioambiente? ¿Nadie les dice nada? ¿Por qué llenan los alimentos con químicos? Ante estas



inquietudes, tan difíciles de responder, reflexionamos sobre la ambición, la conciencia o la responsabilidad y nos enfocamos en encontrar soluciones sustentables para hacer un cambio empezando por nosotros mismos. Aprender a cultivar alimentos saludables y libres de agroquímicos, ser más conscientes y críticos a la hora de elegir lo que consumimos, elegir **reparar** lo que se rompe, encontrarle otra función y **reutilizar** los objetos para evitar tirarlos a la basura, **rechazar** cosas que desecharíamos rápidamente (bolsas plásticas, panfletos, botellas plásticas, sorbetes, etc...) Todo esto para **reducir** lo más posible el consumo y con él nuestro impacto ecológico. ¡Qué desafío tan grande!

A su vez concluimos que **reciclar** es algo positivo y necesario, pero que debería ser la última opción en nuestra “Regla de las 5 R”, pues nuevamente demanda un gasto energético para transformarlo en un objeto listo para consumir (combustible para el traslado, electricidad, agua, etc...)



En línea con estos temas, en uno de los grupos decidimos comenzar a rellenar un ecoladrillo con todo aquello que no pudiéramos separar para el compost o para el reciclaje. Así es que en menos de un mes obtuvimos una botella completa de 2.25 litros llena de basura que, de otra manera, hubiera tenido como destino el basural y que ahora podrá servir para realizar construcciones alternativas. Esta experiencia no solo nos ayudó a ver la cantidad de basura no-reciclable que generamos cada día, sino que también nos confrontó con otra pregunta: ¿Cómo nos estamos alimentando? ¡La mayor parte del contenido de nuestro ecoladrillo eran papeles metalizados de galletitas, chocolates, barras de cereal, alfajores o caramelos!

“Tú mismo debes ser el cambio que deseas ver en el mundo.”



Concluyendo

Sin dudas este proyecto de huerta y compost, con todos los subtemas que engloba, nos da la oportunidad de conversar sobre nuestros hábitos de consumo, cuestionarlos, repensarlos. Nos permite reflexionar sobre la importancia de la soberanía alimentaria y la valoración de la diversidad, el cuidado de la naturaleza y del cuerpo a través de una alimentación y hábitos saludables. Propicia el contacto con la tierra, acercando a los alumnos al cultivo de alimentos en forma agroecológica, dándoles la oportunidad de obtener alimentos sin tener que pagar por ellos y de sentirse útiles ante la enorme responsabilidad de cuidar de un ser vivo. Hemos podido observar que, a través de un simple espacio de observación de las plantas, de salir del aula y aprender al aire libre, de dar el permiso para “ensuciarse” las manos con tierra o compost, algunos niños que suelen ser muy inquietos estaban más tranquilos, otros que hablaban casi monotémicamente de los juegos de la “play” ahora además hablaban apasionados sobre el crecimiento de los plantines y preguntaban si esta semana podía volver a tocarles el turno de riego, etc.

Con este proyecto fomentamos el desarrollo de la paciencia y el respeto por los tiempos naturales de cada ciclo y promovemos estrechar los vínculos de nuestra comunidad educativa a través del trabajo conjunto y cooperativo entre niños, docentes y padres.

Aprovechamos la ocasión para agradecer el apoyo y acompañamiento de las familias que sin dudas multiplicó el entusiasmo de los chicos y los invitamos a extender los alcances de esta propuesta a los espacios particulares de cada familia. Tal vez nos parezca imposible cambiar la realidad del mundo, pero al menos podemos hacer el intento de transformarnos a nosotros mismos, volvernos más críticos al elegir qué consumir y hacernos responsables de lo que generamos con nuestros hábitos.



Die Lehrerinnen der 3. Klasse
(Las maestras de tercer grado)

SEXTO GRADO 2018

¡Despedimos a los alumnos de sexto grado y les deseamos muchos éxitos en la siguiente etapa!

6ºA

Amparo Aladro Page, Katerina Boroda, Sofía Budani, Matías Chammas, Benjamín Comas, Macarena Lucía Dreiling, Minerva Sybille Zenona Fink Pastorini, Avril Giniger, Lucas Goldschmidt, Agustín Pedro Laborde, Leandro Ljaskowsky, Lucio Andrés Malatesta, Bianca Mazzini, Juana Monk, Greta Fortunata Pedraza Megerle, Kurt Pieslinger von Müller, Camilo Rodríguez Cavigiolo, Sofía Catalina Rojo Schneider, Emilia Saadia, Pedro Francisco Salas Reis, Julia San Agustín, Isabella Torres Romero, Josefina Vernay, Candela Weiskind Baranchuk, Lola Wölkchen.

6ºB

Olivia Aronson, Florencia Barrella, Camila Becerra, Miranda Ceitlin, Felipe Di Tullio, Estanislao Oliverio Duhalde, Juan Ramiro Fogarín, Tobías Gak, Santino Gugliuzzo, Nicolás Eduardo Hanono, Juan Lerch, Ianick Lewin, Lisa Luedecke, Juan Moin, Gonzalo Miguel Nadal, Chloé Tali Pisinger, Paloma Ernestina Resnik, Mateo Riesco, Agustina Rodríguez Keda, Lucía Josefina Rosato Rodríguez, Simón Rubinstein, Luciano Galo Santos, Santiago Sassi, Ana Schwarz, María Toker, Luna Wagner.

6ºC

Jano Lihue Ayala Cocco, Matilde Beaudroit Labaronnie, Lara Berman, Lucca Jan Brumatti Roden, Catalina Burak, Santiago Chammas, Sophia Cortalezzi, Vera Damsky Grigera, Guadalupe Depalma, Francisco Manuel Eskenazi Mossello, Serena García Greco, Franco Geldart, Sol González Moreno, Ema Clara Hirsch, Olivia Kemmerer Vanini, Felipe Felix Manzanares, Margarita Mellicovsky, Tobías Mirón, Mora Pastorino, Ana Laura Pedemonte, Matías Propato, Tomás Ignacio Rodríguez Jasson, Fidel Sislian, Lila Spatz, Ariel Martín Ulman, Gael Wolff.



Nuestro Colegio tiene como una de sus razones de ser el “ENCUENTRO DE CULTURAS”. Nos pareció sumamente importante brindarles a nuestros alumnos la oportunidad de conocer e interactuar con alguna de las culturas originarias de nuestra tierra.

A partir de un libro bilingüe mbya guaraní-español que nos acercó una mamá, nos contactamos con la ONG **Coincidir** (<http://www.coincidir.org.ar>) y la “Escuela Intercultural Bilingüe N° 941” -Iguazú- Misiones

Los alumnos de esta escuela de la comunidad *Jasy Porá*, guiados por sus maestros, habían escrito e ilustrado un libro bilingüe. Trabajaron con un profundo respeto por la naturaleza que los rodea y por sus ancestrales costumbres, con la sencillez y gracia típicas de la infancia.

Este libro inspiró nuestro proyecto en el que pudimos unir lo trabajado en Ciencias Sociales “Pueblos originarios” y nuestro espacio institucional de convivencia: **TODOS DISTINTOS. TODOS PARTES IMPORTANTES E INSUSTITUIBLES DE UN GRUPO...UN PAÍS.**

Encontrarse, mirarse, escucharse, recibir(se): Los primeros días de agosto nos juntamos los tres cuartos para contarles a los chicos de qué se trataba el proyecto. Tuvimos mucha aceptación de parte de ellos y se mostraron muy entusiasmados. Vimos dos videos que los chicos de la escuela de Misiones nos mandaron, con canciones en mbya guaraní. Ellos

Mural realizado por los chicos de 4to grado en los tres idiomas: mbya guaraní, castellano y alemán.



ENCUENTRO DE CULTURAS... EN EL PROPIO PAÍS



Escuela en Misiones

Fotos enviadas por la flia. Luque, que visitó Jasy Porá en sus vacaciones.

se familiarizaron con la musicalidad del idioma y comenzaron a imitarlas fonéticamente.

Conocerse: A mediados de agosto nos volvimos a juntar, para ubicar en contexto a los chicos con los cuales nos contactábamos. Investigaron en Google Earth la ubicación de la Selva Iryapú en la que se encuentra la escuela y la comunidad a la que pertenecen, observaron fotos, hicieron deducciones sobre el relieve, el clima, posibilidades y obstáculos en esa zona. Una vez que pudieron deducir las palabras, cada grado se encargó de un tema: animales, plantas/alimentos y palabras de uso común. Las escribieron en los tres idiomas (alemán, castellano y mbya guaraní) e hicieron los dibujos correspondientes. Con estos trabajos confeccionamos un diccionario mural para poder transmitir todo esto al resto de los chicos del colegio.

Entenderse: Dos representantes de la ONG **Coincidir** vinieron a la escuela y nos acercaron aún más la realidad de esta comunidad. Los chicos pudieron hacerles todas aquellas preguntas que habían preparado en grupos. Fue una jornada sumamente emotiva de la que participaron también los padres.

Como cierre de este proyecto, grabamos un video con la canción que ellos nos

habían enviado, en mbya guaraní, con el saludo que tienen en su comunidad. Grabamos también una canción en alemán y la Canción del Jacarandá y enviamos el material a Jasy Porá. La directora de la “Escuela Intercultural Bilingüe N° 941” nos transmitió mucho entusiasmo y agradecimiento.

Pero el proyecto no terminó ahí; trascendió las fronteras de cuarto grado. Los padres de cuarto junto con los padres de segundo grado organizaron una Peñña-Kermesse para todos los alumnos de sala de 5 a cuarto grado. El objetivo: Recaudar fondos para editar un nuevo libro bilingüe de la comunidad Takuapi, en Ruiz de Montoya, Misiones: **Ymaje oiko raka'e.... Había una vez...**”

Este proyecto, que comenzó con una necesidad de parte nuestra por interactuar con otra cultura, fue creciendo con el tiempo y nos devolvió mucha más de lo que esperábamos:

- respetar otra forma de vida
- desarrollar la identidad y el pensamiento crítico
- involucrarse con las necesidades de otras personas
- cuestionar y debatir
- crecer como grupo

El equipo de cuarto grado

Recordar ... de dónde venimos: Un ejercicio de ciudadanía responsable

Los alumnos de quinto grado investigaron y aprendieron acerca de la historia fundacional de nuestra escuela así como acerca de la inmigración de tantos (bis)abuelos y (bis)abuelas.

Consideramos de gran relevancia que todos nuestros alumnos conozcan la historia de la institución y de la personalidad que le da su nombre, así como la importancia que aquellos valores fundacionales tienen para nosotros. Por eso, en el marco de la materia “Sachkunde und Kultur” (Conocimiento del mundo y cultura), desde hace algunos años hemos incluido la historia del colegio y de la inmigración. Ambas se entrelazan ya que,



en sus inicios, prácticamente el cien por ciento del alumnado era extranjero, mayormente proveniente de familias que llegaban a la Argentina huyendo del hambre y las persecuciones que dominaban la Europa de aquella época. Una de las actividades realizadas en el marco de la materia es la visita al Museo de la Inmigración, que se encuentra en el antiguo Hotel de los Inmigrantes, junto al puerto. Todos los años los chicos demuestran mucho interés por

aprender cómo iniciaban su nueva vida miles y miles de ciudadanos extranjeros que decidían instalarse en nuestro país. Continuamos el trabajo en clase y muchos contaron sus experiencias familiares. Una vez más, la excursión realizada en 2018 fue todo un éxito, lo que nos impulsa a seguir adelante con el proyecto.

Die Lehrerinnen der 5. Klasse
(Las maestras de quinto grado)

HISTORIA FUNDACIONAL

En el año 1933, el Dr. Ernesto Alemann, un argentino de origen suizo que mandaba a sus hijos a un colegio alemán de Buenos Aires, se mostró muy preocupado cuando se enteró de que dicho establecimiento adheriría al régimen nazi imperante en aquella época en Alemania. Como no quería que a sus hijos les inculcaran unos valores totalmente opuestos a los suyos, pensó en alternativas y se le ocurrió la idea de fundar una institución que representara los valores de “la otra Alemania”.

Entre estos principios, que aún hoy constituyen el ideario de nuestra escuela, están la educación para la libertad con responsabilidad social, el encuentro de culturas, el respeto por la dignidad de todas las personas, la no discriminación, la solidaridad y la educación para la paz. La idea se transformó en acción y, de esta forma, el 1º de enero de 1934 se fundó el nuevo colegio. Ante este panorama, el nombre a ser elegido no podía ser azaroso, sino que tendría que ser uno que reflejara todo aquello que se deseaba transmitir. Así, la decisión de darle a la institución el nombre de Johann Heinrich Pestalozzi resultó muy acertada, ya que este pedagogo suizo, que desarrolló su tarea educativa entre fines del siglo XVII y principios del XVIII, creó un sistema educativo basado en ideales novedosos para la época. Pestalozzi consideraba que el aprendizaje sólo es posible mediante la acción y por eso adaptó su método de enseñanza al desarrollo natural del niño, que debía aprender desde sus propias experiencias. En este contexto se hizo muy conocida su máxima “Lernen mit Kopf, Herz und Hand” (aprender con la cabeza, el corazón y la mano), en clara referencia a la necesidad de combinar pensamiento, emoción y acción como base para el éxito del aprendizaje.

Después de más de 80 años de existencia, nuestro colegio continúa desarrollando y transmitiendo los mismos valores de sus fundadores.

Das Essen und die Bedienung wurden von der argentinischen Regierung bezahlt. Einmal pro Tag aßen sie Fleisch, um genug Eiweiß und Eisen zu bekommen und stark zu bleiben.



PROYECTOS DE LA JORNADA EXTENDIDA

“TRADICIONES DE NUESTRO PAÍS”

En este proyecto, los niños y las niñas tomaron contacto con costumbres, creencias y hechos tradicionales de nuestro país. Cada grupo tomó un recorte de tradiciones diferentes: instrumentos musicales de diferentes regiones de Argentina, bailes típicos, vestimentas, bebidas y comidas. Para el cierre nuestro SUM se transformó en una Peña Folklórica en la que los niños y las niñas disfrutaron con mucha alegría el poder compartir y mostrar lo trabajado con los demás grupos.

INSTRUMENTOS MUSICALES

Eligieron instrumentos de diferentes regiones de nuestro país como, por ejemplo, el bombo y la guitarra (centro del país), pezuñas, quena, sicus y pincuyo (noroeste argentino) y el acordeón (litoral). Exploraron los sonidos de los instrumentos, los clasificaron en instrumentos de cuerdas, de viento o de percusión. También los reconocieron en diferentes canciones, escucharon y finalmente construyeron sus propios instrumentos y los utilizaron para sonorizar una leyenda, entre otras actividades.



Tocando los instrumentos contruidos por ellos mismos

BAILES TÍPICOS Y VESTIMENTA

Otro grupo indagó acerca de la vestimenta de antes y con el soporte de imágenes, la compararon con la que se usa actualmente. Decoraron sus ponchos para bailar el carnavalito, aprendieron a bailar un chamamé en parejas y una zamba con pañuelos. En la Peña, el grupo que construyó los bombos, los acompañó mientras zapateaban el malambo.



Bailando el carnavalito

BEBIDAS Y COMIDAS

Luego de observar un video sobre la leyenda del mate, los niños y niñas investigaron las diferentes maneras de tomar mate (mate amargo, mate dulce, tereré, etc.) y se animaron a probarlo en la sala. Conocieron diferentes tipos de mate y dibujaron el que más les gustó. Además, conversaron e indagaron acerca de las comidas típicas de nuestro país: el locro, las empanadas, la pasta frola... Al finalizar la Peña Folklórica, todos compartieron una sabrosa merienda en la que se sirvieron unos ricos chipás y pasta frola preparados por este grupo.



Compartiendo una rica merienda tradicional entre todos



Pegando las figuritas en sus álbumes



Frotando un globo con papel de diario

“COPA JORNADA”

Durante el “Mundial de fútbol Rusia 2018”, se propuso valorar el trabajo en equipo a través de juegos colectivos inter-salas y del armado de un álbum de figuritas con las fotos de los niños, las niñas y las maestras de cada sala.

Primero se confeccionaron los álbumes de figuritas y luego, dos veces por semana, cada niño/a recibía un paquete, en el que había algunas figuritas propias y algunas de otra sala, por lo que debían intercambiarlas para poder completar el álbum. ¡El momento del intercambio era esperado con mucha alegría!

Se realizaron juegos de postas con pelotas, diferentes tipos de carreras y juegos de rondas. Al finalizar el recuento de puntos, los participantes se llevaron una medalla.

Cada sala confeccionó su propia bandera con el logo que la representa, para alentar a su equipo.

“CIENCIAS MÁGICAS”

En los diferentes encuentros de este proyecto de ciencias, los niños pudieron explorar los procesos de flotación, fricción y mezclas. Realizaron experimentos sobre cuya base expresaron sus puntos de vista y trabajaron de manera cooperativa para arribar juntos a conclusiones generadoras de nuevos conocimientos. Algunos de los experimentos fueron:

FLOTACIÓN

- Anticiparon, exploraron y descubrieron qué elementos se hundían y cuáles flotaban.

- Armaron un barquito con telgopor y jugaron a moverlo en distintas direcciones; lo cargaron con peso, le subieron muñequitos...

FRICCIÓN

- Anticiparon, exploraron y descubrieron qué ocurre cuando frotamos el globo con un elemento de lana y con otro material, al ponerlo sobre la cabeza.
- Probaron qué elementos se levantan al acercarlos el globo y cuáles no.
- Hicieron una carrera con globos y se registraron los resultados.

MEZCLAS

- Mezclaron agua con azúcar, agua con jugo, agua con arena y agua con aceite. Se registraron los resultados.
- Elaboraron lámparas de lava. Observaron lo que ocurre al mezclar: agua, aceite, colorante y una pastilla efervescente.
- Mezclaron maicena y agua y se registraron los resultados
- Exploraron cómo separar una mezcla de arena, piedritas, ramitas, utilizando progresivamente distintos elementos.

Para dar cierre al proyecto, visitaron el “Exploratorio de Ciencias” en San Isidro.

Allí pudieron participar de una amplia variedad de experiencias científicas, sensoriales y de observación, que disfrutaron plenamente.

Visita al Exploratorio de Ciencias



Viviendo una burbuja gigante



“TALLER LITERARIO”

La literatura infantil contribuye al desarrollo social, emocional y cognitivo del niño. El Nivel Inicial tiene una importancia trascendental en esta etapa que resulta fundante en el vínculo de los niños con la literatura.



Los niños llegan a la sala con diferentes experiencias y saberes literarios. Nuestra propuesta fue enriquecer estos conocimientos. ¿Cómo?

A través de los **títeres**: los niños dramatizaron con títeres como medio de expresión de su creatividad, inventaron personajes y diálogos, pudieron expresar emociones,

exploraron diferentes tipos de títeres y crearon uno propio. También prepararon una obra que luego presentaron a sus compañeros.

A través de las **rimas**: jugaron con los sonidos y la musicalidad de las palabras, distinguieron rimas con ayuda de imágenes, crearon las propias y también otras, con todo el grupo.

A través de los **cuentos** y **las fábulas**: lograron producciones artísticas, reflexionaron a partir de las distintas narraciones, opinaron sobre personajes y situaciones de lo escuchado, dramatizaron, expresaron sentimientos y, entre todos, crearon una historia.

A través de la creación de **juegos**: se fomentó la creatividad y la imaginación convirtiendo las historias y los personajes en propuestas lúdicas: Un “Memotest”, un juego de “La llave del Rey Gorila”, otro de ronda y persecución, y uno de recorrido.



Los primeros pasos hacia una convivencia democrática...

En el Nivel Inicial se comienzan a ofrecer ya desde sala de 2 diversas actividades pedagógicas con el objetivo de educar a los niños y a las niñas para la democracia, teniendo en cuenta el respeto por los valores, las normas y la convivencia con el otro.

A lo largo del año escolar se llevan a cabo diversas prácticas educativas en este sentido:

- Elección del nombre para la sala a través de una votación. Los niños y niñas sugieren nombres según sus gustos, preferencias e intereses grupales y luego votan el preferido entre las opciones presentadas. A continuación se realiza el recuento de votos y se elige el nombre más votado. Mediante esta actividad se trabaja la elección del nombre como acto democrático.
- Talleres de *Mindfulness* y de resolución de conflictos en los que participan las salas de 5. El objetivo principal de estos encuentros es generar espacios de confianza y de seguridad para que los niños y niñas puedan expresar ideas, emociones, opiniones, necesidades y preguntas que les permitan reflexionar y desarrollar formas saludables de vincularse con ellos mismos y con los otros.
- La construcción de pautas y normas de convivencia dentro de todas las salas, para comprender la importancia y el sentido de la existencia de reglas comunes y respetar la forma de relacionarse en la vida escolar. También se preparó un reglamento para nuestra biblioteca como proyecto institucional.
- La incorporación de normas en los diferentes ámbitos, dentro y fuera de la escuela. Antes de una salida educativa, en el marco del recorrido áulico fomentamos la autonomía, el respeto, la colaboración, la comunicación y el logro de acuerdos a partir de intereses comunes.

Estos principios educativos comienzan en el Nivel Inicial y se van afianzando durante toda la trayectoria escolar de cada niño y niña.



SALAS DE 5

Despedimos a nuestros alumnos de sala de 5 que finalizan este año el Nivel Inicial

SALA DE 5 TM A

Athina Artopoulos, Bruno Gustavo Blank, Maitena Camps Corbiere, Francisco A. Castro Quinteiro, Jerónimo Baltazar Cruzate, José Vicente Cuffia, Estanislao Denes Messi, Raúl Adrián García Díaz, Juan Sebastián González Espínola, Sofía Kosir Imbroglia, Josefina Mas Velez, Inés Merener, Isabella Rotella, Irina Saferstein, Pietro Salvatori, Camila Sedler, Benjamín Theo Sneider, Matilda Tamborini, Lola Urteaga, Ignacio Woycik, Eloy Zachariah.



SALA DE 5 TM B

Max Bodenheimer, Ambar Boggino Lavena, Pedro Catalina, Amelia Duhalde, Mei Faiman, Juana Garigliano, Lucas González Moreno, Erika Helena Hirsch, Janez Kosir Imbroglia, Matt Ryan Leppard, Joaquín Pajolchek, Roma Palmbaum, Genaro Palopoli, Francisco Paulini, Julia Picasso Oural, Valentino Porta Frers, Sofía Margarita Raijman, Mía Razé, Isabella Reinoso Nizzero, Jerónimo Agustín Sáenz, Julián Safirsztejn.

SALA DE 5 TM C

Ian Tomas Basantes Ponce, Josefina Beaudroit Labaronnie, Eitán Berinstein, Tomás Boullón Wanek, Zoe Bruno Bettanin, Tobías Cohn Ezcurra, Olivia Esquerro Ghelere, Ona Faiman, Mila Eugenie Fierro, Ulises Gonzalez Abbati, Emma Kosir Imbroglia, Juan Francisco Montiel Cortés, Pedro Pajolchek, Francisco A. Pardo Schejtman, Felicitas Rooney, Nicolás M. Rosato Rodríguez, Valentina Sánchez Lago, Agustín Spataro Masini, Oliverio Stanziano, Renata Vega D'Antonio, Catalina Sol Zechner.



SALA DE 5 TT A

Sofía Benitez Panteleev, Felipe Bisio, Simón Chacra, Antonia Díaz Rybak, Valentina Charo Fernández, Joaquín Ferrando, Amparo Ferrara, Bruno Ferraz Vázquez, Alfonso García Montiel Stöltzing, Eitán Genijovich, Catalina J. Gutierrez Buosi, Ana Henry, Lorenzo Lotito Stefanuto, Gaspar Lousteau, Lucía Mairal, Simón Morgenstern, Amanda Pichel, Carmela Sánchez Gómez, Francisco Talento Caballero, Martina Vara Saggese, Micaela Zacharias Batistoni.





Proyecto “VIDA EN LA NATURALEZA” de las salas de 3, 4 y 5 años

Los niños y las niñas de las salas de 3 años disfrutaron de su primer “Día en la Naturaleza” en la sede Benavidez del Patronato de la Infancia. Fue muy gratificante verlos participar de juegos de exploración en el bosque, recorrer el lugar y buscar tesoros escondidos. La salida se realizó por la mañana e incluyó el desayuno y el almuerzo. El regreso al Jardín fue a las 15:00 horas.

Continuando con la progresión del proyecto, los alumnos y alumnas de las salas de 4 fueron al mismo lugar, pero permanecieron más tiempo. Ellos realizaron actividades similares con mayores desafíos y volvieron a las 16:00. Con mucho entusiasmo recorrieron el lugar, participaron de juegos con consignas, desayunaron, almorzaron y merendaron, y exploraron el espacio en el que fueron descubriendo insectos, frutos y otros tesoros que trajeron al Kindergarten para seguir investigando...

Finalmente, las salas de 5 realizaron el tan ansiado campamento en la Estancia “La Mimosa” en Exaltación de la Cruz, Provincia de Buenos Aires.

Durante un día y medio disfrutaron de diversas propuestas muy divertidas: juegos de aventura, exploración del lugar, contacto con animales. Además, vieron una carrera de sortijas, pasearon en carreta, almorzaron, merendaron, cenaron, cantaron y bailaron a la luz del fogón y pernoctaron todos juntos con sus docentes en carpas instaladas dentro de un gran quincho. Amanecieron temprano, habiendo descansado todos muy bien, y luego de un riquísimo desayuno continuaron con diversas actividades hasta el momento de regresar.

Se trató de tres experiencias muy enriquecedoras para todos los niños y niñas que participaron. “¡Fue el mejor campamento que tuve!” fue la expresión que más se escuchó después de las tres vivencias.



Extensión Cultural

ACTIVIDADES 2018



MARZO

Inauguración de la muestra de artes plásticas “Botánica” de Lucía Buchar con la participación musical de Hombre Surreal y el Círculo de Oriente (Mariela Orda (piano), Danilo Giunta (teclado) y Ulises Del Sacramento (guitarra y voz)).

ABRIL

Exhibición “Fé (del latín ferrum)” de Ana Amor, con la curaduría de Daniela Repetto, y muestra de esmaltados “La melodía del fuego” de Beatriz Cabrera. Participación musical de “Las Ratas de la Castell” integrada por los estudiantes Federico Fernández, Pedro Razé, Antonio Santos, Axel Horwitz y Lautaro Silbergleit.

MAYO

Exhibición “Oh Boy” del artista Santiago Erasquin. Participación musical de Emma y Lina Wölcken. En el marco de la muestra se realizó un taller de escenografía en las clases de ilustración de la profesora Aída Schwartzman.

Cine alemán: proyección de “Die Tränen meiner Mutter” (2008) de Alejandro Cardenas Amelio.

JUNIO

Exhibición “HERMENEGILDO SÁBAT. El corazón y la cabeza hirviendo y la mano helada”. Participación musical de Mateo Monk. En el marco de la muestra se realizó una charla para los estudiantes del Nivel Secundario.

JULIO

Festival musical con la participación de estudiantes, exalumnas/os, docentes y familias de la Comunidad Pestalozzi.

AGOSTO

“Circuitos, una muestra de arte electrónico” de Federico Joselevich Puiggrós. Participación musical de los estudiantes y Andrés Bermejo, quien realizó un taller de arte sonoro a partir de los instrumentos expuestos, inventos originales del artista. En el marco de la muestra realizamos actividades en conjunto con Sebastián González, profesor de Física del Nivel Secundario y Agustina Scambato, profesora

de Ciencias Naturales del Nivel Primario, en las que trabajamos temas específicos de la materia como los circuitos electrónicos y las ondas sonoras en relación con las manifestaciones artísticas contemporáneas.

SEPTIEMBRE

Exhibición “HABITO EN TU INFANCIA” de Melanie Mahler y presentación del libro “Aladas para vos”, con textos de la artista e ilustraciones de Diego Moscato. Participación musical de “Natalia, Natalia” integrada por los estudiantes Federico Fernández, Pedro Razé, Lautaro Silbergleit, Choco, Federico Socolovsky y Lina Wölcken.

OCTUBRE

Exhibición “Berlín entre sus fantasmas” de la artista Patricia Indij. Ciclo de Arte y Cultura Pestalozzi (ver nota en pág. 31)

NOVIEMBRE

Iniciamos el Ciclo de Charlas Científico-Culturales que continuarán durante 2019.

En esta oportunidad, conjuntamente con la Sociedad de Fomento de Belgrano R, convocamos a tres especialistas en distintas áreas del conocimiento - inteligencia artificial, políticas públicas y biotecnología - para contar su visión e invitarnos a cruzar miradas: Gustavo Arjones, Julia Pomares y Patricio Yankilevich.

Actividades realizadas durante todo el año

MOZARTEUM 2018: continuamos ofreciendo durante todo el año un beneficio a los estudiantes del Nivel Secundario para el programa “Música para la Juventud” del Teatro Colón, ciclo creado para acercar a los jóvenes a la música clásica.

Salidas Culturales: visitamos con todos los niveles distintos espacios de arte, entre ellos el CCK, el Museo Nacional de Bellas Artes, el Museo de Artes Plásticas Eduardo Sívori, el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires y la Fundación Proa.

Ciclo de Arte y Cultura Pestalozzi

Un evento para compartir

Del 27 de septiembre hasta el 24 de octubre se desarrollaron en nuestra institución varios eventos en los que participó una gran parte de nuestra comunidad con distintas propuestas artísticas y culturales.

SEMANA 1

Disfrutamos de la proyección de la película *Vor der Morgenröte*, Stefan Zweig in Amerika (2016), actividad desarrollada en colaboración con Angela Bornemann, coordinadora de Alemán del Nivel Secundario y la Lic. Verena Kurz quien nos brindó material de archivo para la exhibición de documentos que alumbraron el paso del escritor austriaco por nuestro Colegio.

Al día siguiente nuestro auditorio se llenó de papeles, cartulinas, fibras y crayones. Melanie Mahler ofreció un taller para las familias del Nivel Inicial en el marco de su muestra "Habito en tu infancia". Propiciando un espacio muy cálido, se llevó adelante una actividad interactiva entre madres/padres e hijas/os, un diálogo visual entre la mirada adulta y la infantil.

SEMANA 2

El centro de estudiantes del Nivel Secundario (CESP) inauguró una muestra de artes plásticas con música en vivo: bandas, dúos y solistas. También participaron dos proyectos audiovisuales: AIR Films y Taller de cine "El mate" y un show de magia espectacular. Cabe destacar que todas las manifestaciones artísticas y performances de la velada fueron realizadas por nuestros estudiantes y exalumnos/as.

Concierto de Escuela de Artes: se presentaron el coro de niños, el conjunto Orff y los talleres de danza, lenguaje musical y percusión a cargo de los docentes Magalí Robledo, Eliana Seinturia, Carolina de Palma y Esteban Samela.

SEMANA 3

Nuestra comunidad tuvo la oportunidad de disfrutar de un excelente concierto de música clásica a cargo de un grupo de exalumnas de nuestro Colegio y una invitada especial. Muchas gracias Zoe Azcune Wachsmuth (Piano), Angie Borracci (Violoncello), Lucía Eryszewicz (Violín) y Cintia Rivera (Piano) por compartir su talento y pasión por la música.

SEMANA 4

La última semana del ciclo estuvo enfocada en las artes plásticas. Realizamos un taller para los estudiantes de primaria junto a la escultora Ana Amor. La actividad se realizó en torno a la muestra *Fe de ferrum* que se encuentra exhibida en los jardines de la entrada al Colegio. A partir del reciclaje de materiales desechables armaron objetos y estructuras creativas: carteras, binoculares, una torre, un set de investigaciones científicas, una casa o un libro demostrando las posibilidades que ofrece combinar la creatividad con el cuidado del medioambiente.

En el marco de la muestra *Berlin entre sus fantasmas* reflexionamos junto a la artista Patricia Indij y los estudiantes de cuarto año acerca de los múltiples sentidos de la capital alemana. A partir de una actividad de mapeo crítico combinamos creación artística, expectativas y conocimientos históricos en conjunto con las profesoras Karen Genz y Tomke Oetting.

Finalizamos el ciclo con un concierto de la Escuela de Artes en el que se presentaron el taller de cello, el conjunto de cámara de la Asociación Cultural Pestalozzi, el coro de adultos y la banda *The Verbs*. Agradecemos al docente y coordinador Ignacio Propato y a los docentes Teresa Usandivaras, Clara Montes, Andrés Bermejo y Fernando Segal.





EXALUMNOS
PESTALOZZI



PROMOCIÓN 2018

Guadalupe Acosta, Alejandro Noé Alatsis, Olivia Álvarez, Brenda Melissa Aviñon Batista, Carolina Barbarosch, Lara Bignón, Lola Blázquez, Natasha Boroda, Martina Florencia Bossio, Gastón Buyé, Brenda Sofía Casagrande, Teo D'Elia, Camila Dayan, Fiona De Bianchetti, Ezequiel Desmery, Lautaro Tomás Domínguez, Candela Sofía Dreiling, Matías Escudero Beltramino, Julia Espiñeira, Paula Estrella Wollrad, Ramiro Etchegaray, Tomás Martín Etchepare, Darío Feinsilber, Federico Fernández, Lara Valeria Fernández Brudny, Franco Gambarini, Lola González Plaza, Quim Heintze, Marco Homeyer, Axel Martín Horwitz, Isabella Kaswalder, Greta Koisser, José Manuel Laiz Quiroga, Luca Maculan, Lucía Natalia Martínez Mayer, Nicolás Daniel Martínez Mayer, Julián Masliah, Jacobo Augusto Mercado Popp, Martín Ezequiel Milner, Violeta Susana Mozes, Ana Novaro, Milena Nowodworski, Carla Onnis, Camila Maribel Orozco De la Hoz, Maika Orzechowicz, Juana Perdomenico, Eliseo Esteban Pereyra Ramón, Tomás Pérez Duich, Lucas Andrés Prillwitz, Emilia Raffo, Iñaki Pablo Raffo, Pedro Raze, Ian Rodríguez, Antonio Paco Santos, Martina Belén Sarria, Valentina Scioli, Lautaro Silbergleit, Federico Socolovsky, Iván Ezequiel Ulman, Lina Wölcken, Mariano Ezequiel Zilla.

¡Felicitamos a nuestros egresados del Nivel Secundario y les damos una cálida bienvenida a la Comunidad de Exalumnos del Colegio Pestalozzi!

<http://comunidad.pestalozzi.edu.ar/>